Nowy Sącz, dnia 21.02.2012 r.

Nr sprawy: **MRPO/Tatry/05/2012**

Otrzymują:
wg. rozdzielnika

Dotyczy: *Przetargu jednostopniowego pn.* ***„Dostawa wraz z instalacją defibrylatorów AED i szafek na defibrylatory dla schronisk górskich PTTK objętych programem: „Zielone Schroniska w Tatrach Polskich.”***

WYJAŚNIENIA TREŚCI WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

I. Na podst. § 10 ust. 3 Regulaminu Udzielania Zamówień przez Schroniska i Hotele P.T.T.K . "KARPATY" Sp. z o.o. z dnia 14.06.2010 r. przyjętego uchwałą Zarządu nr 01/2010 z dnia 14 czerwca 2010 r., zwanego dalej *„Regulaminem”* zamawiający **Schroniska i Hotele P.T.T.K. "KARPATY" Sp. z o.o.**, Rynek 9, 33-300 Nowy Sącz, zwany dalej *„Zamawiającym”* przekazuje treść zapytań wraz z wyjaśnieniami treści Warunków zamówienia:

1. **Pytanie nr 1 Wykonawcy:**
   Czy Zamawiający dopuści defibrylator AED z baterią z gwarancją 4-letnią, gdy Wykonawca zapewni jej wymianę w okresie 5 letniej gwarancji na urządzenie?
   Uzasadnienie: warunek 5 letniej gwarancji na baterię wyklucza niektórych producentów sprzętu AED.
   Odpowiedź Zamawiającego:
   Tak - Zamawiający dopuści defibrylator AED z baterią z gwarancją 4-letnią, gdy Wykonawca zapewni jej wymianę w okresie 5 letniej gwarancji na urządzenie.

2. **Pytanie nr 2 Wykonawcy:**
   Czy Zamawiający dopuści urządzenie posiadające elektrody te same dla dorosłych i dla dzieci z wykorzystaniem klucza pediatrycznego? Ile w tym wypadku Wykonawca powinien dostarczyć zapasowych elektrod?
   Uzasadnienie: Defibrylatory Philips HeartStart spełniają warunki defibrylacji dorosłych i dzieci, jednak nie za pomocą innych elektrod tylko poprzez zastosowanie klucza pediatrycznego: Unikalny klucz pediatryczny jest stosowany tylko w defibrylatorach Philips HeartStart FRx, w przypadku defibrylacji niemowląt lub dzieci poniżej 8 roku życia, których waga nie przekracza 25 kg. Po wprowadzeniu klucza niemowlęcia/dziecka, defibrylator Philips HeartStart FRx automatycznie redukuje energię defibrylacji do 50 Dżuli i odpowiednio dostosowuje polecenia głosowe pomocy reanimacyjnej. Przykład:
   http://www.healthcare.philips.com/pl_pl/products/resuscitation/products/FRx/index.wpd

Odpowiedź Zamawiającego:
Tak. Wykonawca musi dostarczyć 3 komplety elektrod, w tym dla dorosłych 2 komplety a dla dzieci 1 komplet.

3. **Pytanie nr 3 Wykonawcy:**
Dotyczy: Karta pamięci zewnętrznej, czytnik karty danych i rejestracja dźwięku (punkty 18,19,22): Czy zamawiający dopuści do przetargu defibrylator AED marki Philips HeartStart FRx nie spełniających tych wymagań?
Uzasadnienie: Warunki rejestracji dźwięku i zewnętrznych kart danych nie jest parametrem świadczącym o jakości i skuteczności urządzenia, a wyklucza z postępowania większość producentów sprzętu AED.
Odpowiedź Zamawiającego:
Zamawiający dopuści defibrylator, który pozwoli na 60 minutowy lub dłuższy zapis parametrów EKG wraz ze zdarzeniami.

4. **Pytanie nr 4 Wykonawcy:**
Czy zamawiający jest skłonny wydłużyć termin realizacji kontraktu wynoszący 15 dni od chwili podpisania umowy?
Uzasadnienie: Termin realizacji jest bardzo krótki patrząc na potrzebę zamówienia sprzętu u producenta i jego realizacji, który może trwać nawet do 6 tygodni /sprzęt nie jest produkowany w Polsce/ oraz specyfika montażu w warunkach górskich i szkolenia pracowników powoduje, że taki termin może być trudny do realizacji.
Odpowiedź Zamawiającego:
Nie. Zamawiający podtrzymuje pierwotny termin realizacji.

5. **Pytanie nr 5 Wykonawcy:**
Czy Zamawiający dopuści nowoczesny dwufazowy defibrylator AED, spełniający większość parametrów wymaganych przez Zamawiającego, który posiada baterię litową, która starcza na 24 miesiące w trybie czuwania (uwzględnia codzienny autotest), dający możliwość 30 wyładować z energią maksymalną 360J?
Odpowiedź Zamawiającego:
Zakres ważności i gwarancji baterii został doprecyzowany w odpowiedzi na pytanie nr 1, natomiast minimalna liczba wstrząsów to 60.

6. **Pytanie nr 6 Wykonawcy:**
Czy Zamawiający dopuści nowoczesny dwufazowy defibrylator AED, spełniający większość parametrów wymaganych przez Zamawiającego, którego codzienne testy urządzenia i baterii są uruchamiane automatycznie bez udziału użytkownika? Jest to rozwiązanie znacznie wygodniejsze niż przeprowadzanie testów manualnych.
Odpowiedź Zamawiającego:
Tak – Zamawiający dopuszcza testy urządzenia i baterii głównej uruchomiane automatycznie.

7. **Pytanie nr 7 Wykonawcy:**
Czy Zamawiający dopuści nowoczesny dwufazowy defibrylator AED, spełniający większość parametrów wymaganych przez Zamawiającego, który nie informuje użytkownika o konieczności przeprowadzenia resuscytacji oraz ile sekund zostało do zakończenia cyklu RKO.

Odpowiedź Zamawiającego:
Urządzenie musi informować o konieczności podjęcia resuscytacji, natomiast nie wymaga się informowania ile sekund zostało do zakończenia cyklu RKO.

8. **Pytanie nr 8 Wykonawcy:**
Czy Zamawiający dopuści nowoczesny dwufazowy defibrylator AED, spełniający większość parametrów wymaganych przez Zamawiającego, który posiada tylko pamięć wewnętrzną pozwalającą na przechowywanie 20 minut zapisu EKG dla bieżącego pacjenta?
Odpowiedź Zamawiającego:
Zamawiający dopuści defibrylator, który pozwoli na 60 minutowy lub dłuższy zapis parametrów EKG wraz ze zdarzeniami.

9. **Pytanie nr 9 Wykonawcy:**
Czy Zamawiający dopuści nowoczesny dwufazowy defibrylator AED, spełniający większość parametrów wymaganych przez Zamawiającego, który pozwala na zapisanie w pamięci wymaganych parametrów monitorowania pacjenta bez możliwości rejestracji dźwięku na zewnętrznej karcie pamięci?
Odpowiedź Zamawiającego:
Zamawiający dopuści urządzenie bez możliwości rejestracji dźwięku na zewnętrznej karcie pamięci.

10. **Pytanie nr 10 Wykonawcy:**
Czy Zamawiający dopuści nowoczesny dwufazowy defibrylator AED, spełniający większość parametrów wymaganych przez Zamawiającego, z 96 miesięczną gwarancją na defibrylator, oraz 24 miesięczną gwarancją na baterię?
Odpowiedź Zamawiającego:
Gwarancja na defibrylator ma wynosić minimum 60 miesięcy, natomiast zakres ważności i gwarancji baterii został doprecyzowany w odpowiedzi na pytanie nr 1.

11. **Pytanie nr 11 Wykonawcy:**
Czy Zamawiający dopuści nowoczesny dwufazowy defibrylator AED, spełniający większość parametrów wymaganych przez Zamawiającego, który posiada wyświetlacz umożliwiający przekazywanie komunikatów obrazkowych użytkownikowi, oraz takich informacji jak: liczba wyładowań, energia defibrylacji, czas prowadzenia akcji reanimacyjnej, poziom naładowania baterii oraz czas RKO? Wyświetlacz daje możliwość wyświetlania krzywej EKG, ale można tą opcję zablokować.
Odpowiedź Zamawiającego:
Tak – Zamawiający dopuszcza posiadanie przez urządzenie wyświetlacza.

12. **Pytanie nr 12 Wykonawcy:**
Czy Zamawiający dopuści nowoczesny dwufazowy defibrylator AED, spełniający większość parametrów wymaganych przez Zamawiającego, bez wbudowanego czytnika kart, ale z możliwością bezprzewodowego transferu danych za pomocą portu podczerwieni do komputera klasy PC?
Odpowiedź Zamawiającego:
Tak.

13. Pytanie nr 13 Wykonawcy:

Czy Zamawiający dopuści nowoczesny dwufazowy defibrylator AED, spełniający większość parametrów wymaganych przez Zamawiającego, którego waga całkowita wraz z baterią i elektrodami wynosi 3,2 kg?

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający dopuszcza wagę defibrylatora wraz z baterią i elektrodami 3,2 kg.

14. Pytanie nr 14 Wykonawcy:

Czy Zamawiający dopuści nowoczesny dwufazowy defibrylator AED, spełniający większość parametrów wymaganych przez Zamawiającego, który posiada tylko pamięć wewnętrzną pozwalającą na przechowywanie 40 minut zapisu EKG dla bieżącego pacjenta?

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający dopuści defibrylator, który pozwoli na 60 minutowy lub dłuższy zapis parametrów EKG wraz ze zdarzeniami.

15. Pytanie nr 15 Wykonawcy:

Czy Zamawiający wymaga aby elektrody defibrylatora AED, był kompatybilne z elektrodami stosowanymi w zaawansowanym defibrylatorze stosowanym przez TOPR? Umożliwi to tzw. szybkie przepięcie elektrod, ułatwiające prowadzenie akcji ratunkowej i przekładające się bezpośrednio na jej efektywność.

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający dopuszcza, aczkolwiek nie wymaga takiej funkcjonalności.

16. Pytanie nr 16 Wykonawcy:

Czy w związku z docelową lokalizacją urządzenia i możliwością ekspozycji na niskie temperatury, Zamawiający wymaga aby defibrylator miał możliwość pracy w temperaturach w zakresie od -20st C do +60st C ?

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający dopuszcza, aczkolwiek nie wymaga pracy w takim zakresie temperatur.

17. Pytanie nr 17 Wykonawcy:

Czy Zamawiający dopuści metalową szafkę na defibrylator o kolorze białym? Jest to standardowa kolorystyka stosowana przez producenta na całym świecie.

Odpowiedź Zamawiającego:

Tak. Zamawiający dopuszcza szafkę na defibrylator o kolorze białym z czerwoną grafiką lub napisem.

18. Pytanie nr 18 Wykonawcy:

W załączniku nr 1 (Specyfikacji technicznej zamówienia...) w punkcie 14 widnieje zapis: "Pojemność pamięci: pamięć wewnętrzna: od 15 do 30 minut danych EKG" W odpowiedziach do pytań nr 5 i 15. Państwo piszą:

"Zamawiający dopuści defibrylator, który pozwoli na 60 minutowy lub dłuższy zapis parametrów EKG wraz ze zdarzeniami."

Proszę o odpowiedź, czy w takim razie pierwotny zapis zawarty w załączniku nr 1, punkcie 14 jest aktualny?

Jest to istotne, ponieważ bardziej wyśrubowane parametry AED utrudniają możliwość konfrontacji wielu urządzeń. Spełniamy Państwa wymagania zagodnie z pierwotną

specyfikacją, mamy przygotowaną ofertę i nie chcielibyśmy zostać wykluczeni z racji na zmiany, które nie są istotne terapeutycznie. Gdyż długość przechowywanych danych jest ewentualnie potrzebna tylko do danych badawczych, a nie leczniczych pacjenta. Nasze urządzenie jest jednym z najnowszych na rynku i posiada wiele ułatwień dla świadkowów zdarzenia obsługujących je i parametrów zwiększających skuteczność działań. Aspekt czasu i ilości przechowywania danych nie wpływa na przeżycie pacjenta i ogranicza możliwość dokonania prze Państwa szerokiego wyboru wśró dostępnych AED na rynku. Nadmieniam również, że nasze AED prowadzi szczegółowy zapis EKG przez 15 minut oraz zapisuje całą akcję ratunkową (prowadzi rejestr całego zdarzenia i decyzje analityczne), więc zawsze istenieje możliwość pobrania najważniejszej dokumentacji dla celów badawczych czy dochodzeniowo-śledczych.

Prosimy o przywrócenie zapisu dającego możliwość zapisu EKG od min. 15 minut, czyli pierwotnego zapisu zawartego w załączniku nr 1. Ponawiam pytanie:

Czy zaakceptują Pańswo pojemność pamięci od 15 minut danych EKG zapisaną pierwotnie w załączniku nr 1 (punkt 14.)?

Odpowiedź Zamawiającego:

Zamawiający dopuści defibrylator, który pozwoli na 60 minutowy lub dłuższy zapis parametrów EKG wraz ze zdarzeniami. Jest to wymóg łagodniejszy niż pierwotnie określony „pamięć zewnętrzna do 12 godzin danych EKG."

19. Pytanie nr 19 Wykonawcy:

Czy Zamawiający dopuści na zasadzie równoważności tabliczkę informacyjną zalecaną przez Europejską Radę Resuscytacji i Polską Radę Resuscytacji, opisaną w Wytycznych Resuscytacji 2010 proponowaną przez ILCOR, który opracował oznakowanie rozpoznawane na całym świecie i zalecane w celu identyfikacji lokalizacji AED?

Odpowiedź Zamawiającego:

Tak - Zamawiający dopuszcza, aczkolwiek nie wymaga takiej tabliczki.

20. Pytanie nr 20 Wykonawcy:

Czy w związku z trudnymi warunkami pogodowymi i związanymi z tym zagrożeniami w okolicach miejsc wykonania dostawy i montażu defibrylatorów AED oraz szafek na defibrylatory Zamawiający przedłuży termin wykonania dostawy i instalacji przedmiotów zamówienia do 14 dni od ogłoszenia przez Tatrzańskie Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe komunikatu lawinowego, świadczącego o braku zagrożenia lawinowego na terenie Tatrzańskiego Parku Narodowego?

Odpowiedź Zamawiającego:

Nie. Zamawiający podtrzymuje pierwotny termin realizacji.

21. Pytanie nr 21 Wykonawcy:

W związku z zobowiązaniem przeprowadzenia szkolenia z zakresu obsługi defibrylatora AED zwracamy się z prośbą o sprecyzowanie czy Zamawiający wymaga aby instruktor ratownictwa medycznego spełniał wymogi określone w art. 8 ust. 2 ustawy z dnia 8 września 2006 r. o Państwowym Ratownictwie Medycznym oraz § 3.1. Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 19 marca 2007 r. w sprawie kursu w zakresie kwalifikowanej pierwszej pomocy?

Odpowiedź Zamawiającego:
Zamawiający wymaga by szkolenie było przeprowadzone min. przez osobę posiadającą uprawnienia określone w art. 10 w zw. z art. 11 ust. 1 pkt 5 ustawy z dnia 8 września 2006 r. o Państwowym Ratownictwie Medycznym (Dz. U. nr 191 poz. 1410 z późn. zm.).

22. Pytanie nr 22 Wykonawcy:
W związku z brakiem określenia dokładnej ilości defibrylatorów AED oraz szafek na defibrylatory zwracamy się do Zamawiającego z prośbą określenie dokładnej ilości przeznaczonego sprzętu do każdego z miejsc i określeniem czy Zamawiający planuje montaż urządzeń na zewnątrz budynków? Pragniemy zwrócić uwagę, że ze względu na możliwość występowania temperatur niższych niż wymagane do przechowywania defibrylatorów AED w trybie gotowości do użycia, umieszczenie urządzenia na zewnątrz schroniska może skutkować awarią urządzenia i brakiem prawidłowego działania.

Odpowiedź Zamawiającego:
Z zapisu Rozdz. III pkt. 1.1 Warunków zamówienia wynika:
Obowiązek umieszczenia urządzenia (defibrylatora) w szafce wewnątrz budynku oraz tabliczek (zewnętrznych) informujących o umieszczeniu tegoż urządzenia wewnątrz budynku. Do każdego ze wskazanych w pkt 1.1 schronisk należy dostarczyć i zamontować po 1 komplecie: defibrylator AED + szafka + tabliczka.

23. Pytanie nr 23 Wykonawcy:
W związku z tym, iż wykonawca podczas trwania umowy nie będzie właścicielem ani użytkownikiem urządzeń i nie ma formalnej możliwości ubezpieczenia mienia, które nie jest jego własnością czy Zamawiający zmieni zapis wzoru umowy nr MRPO/Tatry/05/2012 zamieszczonej w Załączniku 6 do Warunków zamówienia MRPO/Tatry/05/2012 na zapis „ Zamawiający zobowiązuje się do ubezpieczenia przedmiotu Umowy z tytułu szkód, które mogą zaistnieć w związku z określonymi zdarzeniami losowymi oraz od odpowiedzialności cywilnej w okresie obowiązywania umowy oraz w czasie usuwania wad.”?

Odpowiedź Zamawiającego:
Wykonawca ponosi ryzyko związane z utratą, zniszczeniem lub uszkodzeniem przedmiotu zamówienia do wydania towaru Zamawiającemu. W pozostałym zakresie zastosowanie mają przepisy Art. 449^{1} - 449^{11} Kodeksu Cywilnego.

24. Pytanie nr 24 Wykonawcy:
W związku z brakiem określenia dokładnego sposobu badania jakości montowanych materiałów i Urządzeń określonych we wzorze umowy zamieszczonej w Załączniku 6 do Warunków zamówienia MRPO/Tatry/05/2012, § 7 DOSTAWA MATERIAŁÓW I URZĄDZEŃ, pkt 3, zwracamy się z prośbą do Zamawiającego o dokładne określenie tych warunków.

Odpowiedź Zamawiającego:
§ 7 ust. 3 Wzoru umowy ma zastosowanie w przypadku niewykazania przez Wykonawcę właściwej jakości dostarczonych produktów w trybie § 7 ust. 1 i 2 oraz zgodności z opisem przedmiotu zamówienia i ofertą Wykonawcy - natomiast przedmiotowe badania mają w razie potrzeby stwierdzić powyższe właściwości i zgodność.

II. Na podst. § 10 ust. 4 Regulaminu Zamawiający zmienia treść załącznika nr 1 do Warunków zamówienia MRPO/Tatry/05/2012. Zmodyfikowany załącznik nr 1 do Warunków zamówienia MRPO/Tatry/05/2012 stanowi załącznik do niniejszego pisma.

Prezes Zarząd Spółki
Schroniska i Hotele PTTK „Karpaty"
(-) Jerzy Kalarus

……
(PODPIS OSOBY UPOWAŻNIONEJ DO DZIALANIA
W IMIENIU ZAMAWIJĄCEGO)

Otrzymują:
1. strona internetowa: www.schroniska-pttk.com.pl ,
2. Wykonawcy, którzy pobrali Warunki zamówienia,
3. aa.